ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

26 Μαΐου 2017 | ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ | Αρ. Φύλλου **1846**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. 2263.1-6/36291/2017

Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα της Διεθνούς Σύμβασης για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο του 1978 που σχετίζεται με αυτή - Τροποποιήσεις στο Παράρτημα V της Δ.Σ. MARPOL (Επιβλαβείς Ουσίες για το Θαλάσσιο Περιβάλλον και Υπόδειγμα του Βιβλίου Απορριμμάτων).

ΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ
ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ -
ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Της παραγράφου 2 του άρθρου τρίτου του ν. 1269/1982 (Α' 89), «Για την κύρωση της Διεθνούς Σύμβασης «περί προλήψεως της ρυπάνσεως της θαλάσσης από πλοία» του 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978» που αναφέρεται σ' αυτή τη Σύμβαση», όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο δεύτερο του ν. 3104/2003 (Α' 28).

β) Του π.δ. 8/2013 «Αποδοχή τροποποιήσεων στα Παραρτήματα του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με τη Διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973 (Αναθεωρημένο Παράρτημα V της Δ.Σ. MARPOL 73/78)» (Α' 27).

γ) Του ν. 3922/2011 «Σύσταση Αρχηγείου Λιμενικού Σώματος - Ελληνικής Ακτοφυλακής και άλλες διατάξεις» (Α' 35), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

δ) Του άρθρου 90 του «Κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α' 98).

ε) Της υπ' αριθμ.: 531.4-3/2013/3052/31.08.2013 απόφασης των Υπουργών Εξωτερικών, Διοικητικής Μεταρρύθμισης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης και Ναυτιλίας και Αιγαίου «Μεταβίβαση αρμοδιότητος έκδοσης αποφάσεων στους Γενικούς Γραμματείς των Υπουργείων Εξωτερικών και Ναυτιλίας και Αιγαίου» (Β' 1957).

στ) Του άρθρου 24 παρ. 4.(β) του π.δ. 103/2014 «Οργανισμός Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου» (Α' 170).

ζ) Του άρθρου 2 του π.δ. 70/2015 «Ανασύσταση των Υπουργείων Πολιτισμού και Αθλητισμού, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων. Ανασύσταση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και μετονομασία του σε Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής» (Α' 114).

η) Του π.δ. 125/2016 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 210).

θ) Της υπ' αριθμ. 2901.01/14108/17/23.02.2017 απόφασης «Αποδοχή παραίτησης Γενικού Γραμματέα Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής και διορισμός νέου» (ΥΟΔΔ 89/28.02.2017).

2. Την απόφαση ΜΕΡC.277(70) της 28ης Οκτωβρίου 2016 της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος (ΜΕΡC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) «Τροποποιήσεις στο Παράρτημα της Διεθνούς Σύμβασης για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο του 1978 που σχετίζεται με αυτή- Τροποποιήσεις στο Παραρτήματος V της Δ.Σ. MARPOL (Επιβλαβείς Ουσίες για το Θαλάσσιο Περιβάλλον και Υπόδειγμα του Βιβλίου Απορριμμάτων)».

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο Πρώτο

1. Γίνονται αποδεκτές οι τροποποιήσεις του Παραρτήματος V της Δ.Σ. MARPOL, όπως αναφέρονται στην απόφαση ΜΕΡC.277(70) της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος του ΙΜΟ.

2. Το κείμενο της αποφάσεως της παραγράφου 1 σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, παρατίθεται κατωτέρω.

3. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου της ως άνω αποφάσεως, υπερισχύει το αγγλικό.

RESOLUTION MEPC.277(70)
(Adopted on 28 October 2016)

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO

Amendments to MARPOL Annex V

(HME substances and Form of Garbage Record Book)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (MARPOL), which specifies the amendment procedure and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments thereto,

HAVING CONSIDERED, at its seventieth session, proposed amendments to MARPOL Annex V concerning substances that are harmful to the marine environment (HME) and Form of Garbage Record Book,

1 ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of MARPOL, amendments to MARPOL Annex V, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of MARPOL, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 September 2017 unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

3 INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of MARPOL, the said amendments shall enter into force on 1 March 2018 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article 16(2)(e) of MARPOL, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to MARPOL;

5 REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX V

(HME substances and Form of Garbage Record Book)

ANNEX V

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY GARBAGE FROM SHIPS

Regulation 4
Discharge of garbage outside special areas

1 In the second sentence of paragraph 1.3, the words "taking into account guidelines developed by the Organization" are replaced with the words "in accordance with the criteria set out in appendix I of this Annex".

2 A new paragraph 3 is added as follows:

"3 Solid bulk cargoes as defined in regulation VI/1-1.2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 , as amended, other than grain, shall be classified in accordance with appendix I of this Annex, and declared by the shipper as to whether or not they are harmful to the marine environment*."

3 The existing paragraph 3 is renumbered as paragraph 4.

Regulation 6
Discharge of garbage within special areas

4 Paragraph 1.2.1 is replaced with the following:

* For ships engaged in international voyages, reference is made to section 4.2.3 of the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code; for ships not engaged in international voyages, other means of declaration may be used, as determined by the Administration.

".1 Cargo residues contained in hold washing water do not include any substances classified as harmful to the marine environment according to the criteria set out in appendix I of this Annex;"

5 A new paragraph 1.2.2 is added as follows:

".2 Solid bulk cargoes as defined in regulation VI/1-1.2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 , as amended, other than grain, shall be classified in accordance with appendix I of this Annex, and declared by the shipper as to whether or not they are harmful to the marine environment[†];"

6 A new paragraph 1.2.3 is added as follows:

".3 Cleaning agents or additives contained in hold washing water do not include any substances classified as harmful to the marine environment taking into account guidelines developed by the Organization;"

7 The existing paragraphs 1.2.2 to 1.2.4 are renumbered as paragraphs 1.2.4 to 1.2.6. The renumbered paragraph 1.2.6 is amended to read as follows:

".6 Where the conditions of subparagraphs .2.1 to .2.5 of this paragraph have been fulfilled, discharge of cargo hold washing water containing residues shall be made as far as practicable from the nearest land or the nearest ice shelf and not less than 12 nautical miles from the nearest land or the nearest ice shelf."

Regulation 10
Placards, garbage management plans and garbage record-keeping

8 In the chapeau of paragraph 3, the words "the appendix" is replaced with the words "appendix II".

9 Paragraph 3.2 is replaced with the following:

".2 The entry for each discharge into the sea under regulations 4, 5, 6 or section 5.2 of chapter 5 of part II-A of the Polar Code shall include date and time, position of the ship (latitude and longitude), category of the garbage and the estimated amount (in cubic metres) discharged. For discharge of cargo residues the discharge start and stop positions shall be recorded in addition to the foregoing;"

10 After the existing paragraph 3.2, new paragraphs 3.3 and 3.4 are inserted as follows:

".3 The entry for each completed incineration shall include date and time and position of the ship (latitude and longitude) at the start and stop of incineration, categories of garbage incinerated and the estimated amount incinerated for each category in cubic metres;

.4 The entry for each discharge to a port reception facility or another ship shall include date and time of discharge, port or facility or name of ship, categories of garbage discharged, and the estimated amount discharged for each category in cubic metres;"

[†] For ships engaged in international voyages, reference is made to section 4.2.3 of the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code; for ships not engaged in international voyages, other means of declaration may be used, as determined by the Administration.

11 The existing paragraph 3.3 is renumbered as 3.5 and between the words "Book" and "shall", the words "along with receipts obtained from reception facilities" are inserted.

12 The existing paragraph 3.4 is renumbered as 3.6 and is replaced with the following:

".6 In the event of any discharge or accidental loss referred to in regulation 7 of this Annex an entry shall be made in the Garbage Record Book, or in the case of any ship of less than 400 gross tonnage, an entry shall be made in the ship's official log-book of the date and time of occurrence, port or position of the ship at time of occurrence (latitude, longitude and water depth if known), the reason for the discharge or loss, details of the items discharged or lost, categories of garbage discharged or lost, estimated amount for each category in cubic metres, reasonable precautions taken to prevent or minimize such discharge or accidental loss and general remarks."

13 A new appendix I is added as follows and the existing appendix is renumbered as appendix II:

"Appendix I

Criteria for the classification of solid bulk cargoes as harmful to the marine environment

For the purpose of this Annex, cargo residues are considered to be harmful to the marine environment (HME) if they are residues of solid bulk cargoes which are classified according to the criteria of the United Nations Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS) meeting the following parameters[‡]:

.1 Acute Aquatic Toxicity Category 1; and/or

.2 Chronic Aquatic Toxicity Category 1 or 2; and/or

.3 Carcinogenicity[§] Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or

.4 Mutagenicity[§] Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or

.5 Reproductive Toxicity[§] Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or

.6 Specific Target Organ Toxicity Repeated Exposure[§] Category 1 combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or

.7 Solid bulk cargoes containing or consisting of synthetic polymers, rubber, plastics, or plastic feedstock pellets (this includes materials that are shredded, milled, chopped or macerated or similar materials)."

[‡] The criteria are based on UN GHS. For specific products (e.g. metals and inorganic metal compounds) guidance available in UN GHS, annexes 9 and 10 is essential for proper interpretation of the criteria and classification and should be followed.

[§] Products that are classified for Carcinogenicity, Mutagenicity, Reproductive Toxicity or Specific Target Organ Toxicity Repeated Exposure for oral and dermal hazards or without specification of the exposure route in the hazard statement.

Appendix II

Form of Garbage Record Book

14 Section 3 of the renumbered appendix II is replaced with the following:

"3 Description of the garbage

Garbage is to be grouped into categories for the purposes of recording in parts I and II of the Garbage Record Book (or ship's official log-book) as follows:

Part I

A Plastics
B Food wastes
C Domestic wastes
D Cooking oil
E Incinerator ashes
F Operational wastes
G Animal carcasses
H Fishing gear
I E-waste

Part II

J Cargo residues (non-HME)
K Cargo residues (HME)"

15 The Record of Garbage Discharges in the renumbered appendix II is replaced with the following:

"RECORD OF GARBAGE DISCHARGES

PART I
For all garbage other than cargo residues as defined in regulation 1.2 (Definitions)

(All ships)

Ship's name	Distinctive number or letters	IMO number

Garbage categories

A-Plastics	**B**-Food waste	**C**-Domestic wastes **D**-Cooking oil		
E-Incinerator ashes	**F**-Operational wastes	**G**-Animal carcasses	**H**-Fishing gear	**I**-E-waste

Discharges under MARPOL Annex V regulations 4 (Discharge of garbage outside special areas), 5 (Special requirements for discharge of garbage from fixed or floating platforms) or 6 (Discharge of garbage within special areas) or chapter 5 of part II-A of the Polar Code

Date/ Time	Position of the ship (latitude/longitude) **or** port if discharged ashore **or** name of ship if discharged to another ship	Category	Estimated amount discharged		Estimated amount incinerated (m^3)	Remarks: (e.g. start/stop time and position of incineration; general remarks)	Certification/ Signature
			Into sea (m^3)	To reception facilities or to another ship (m^3)			

Exceptional discharge or loss of garbage under regulation 7 (Exceptions)

Date/ Time	Port or position of the ship (latitude/ longitude and water depth if known)	Category	Estimated amount lost or discharged	Remarks on the reason for the discharge or loss and general remarks (e.g. reasonable precautions taken to prevent or minimize such discharge or accidental loss and general remarks)	Certification/ Signature

Master's signature:……………………………………………………… Date:…………………….

PART II
For all cargo residues as defined in regulation 1.2 (Definitions)

(Ships that carry solid bulk cargoes)

Ship's name	Distinctive number or letters	IMO number

Garbage categories

J- Cargo residues (non-HME)	**K-** Cargo residues (HME)

Discharges under regulations 4 (Discharge of garbage outside special areas) and 6 (Discharge of garbage within special areas)

Date/ Time	Position of the ship (latitude/longitude) **or** port if discharged ashore	Category	Estimated amount discharged		Start and stop positions of the ship for discharges into the sea	Certification/ Signature
			Into sea (m^3)	To reception facilities or to another ship (m^3)		

Master's signature:……………………………………………………… Date:…………………….

ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕΡC. 277(70)
(Υιοθετήθηκε την 28η Οκτωβρίου 2016)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1978 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΗ.

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα V της ΔΣ MARPOL (Επιβλαβείς Ουσίες για το Θαλάσσιο Περιβάλλον και Υπόδειγμα του Βιβλίου Απορριμμάτων).

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το άρθρο 38(α) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τις αρμοδιότητες της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος οι οποίες της παραχωρήθηκαν από τις διεθνείς συμβάσεις, για την πρόληψη και τον έλεγχο της θαλάσσιας ρύπανσης από πλοία,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978 που έχει σχέση με αυτή (MARPOL), το οποίο ορίζει τη διαδικασία τροποποίησης και αναθέτει στο αρμόδιο όργανο του Οργανισμού την αρμοδιότητα εξέτασης και υιοθέτησης τροποποιήσεων αυτής,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ στην 70η Συνοδό της, τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στο Παράρτημα V της MARPOL, που αφορούν Επιβλαβείς Ουσίες για το Θαλάσσιο Περιβάλλον (ΕΟΠ) και το Υπόδειγμα του Βιβλίου Απορριμμάτων,

1 ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(δ) της Σύμβασης του 1973, τροποποιήσεις στο Παράρτημα V της Δ.Σ. MARPOL, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα στη παρούσα απόφαση.

2 ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2) (στ) (iii) της Σύμβασης του 1973, ότι οι τροποποιήσεις θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Σεπτεμβρίου 2017, εκτός εάν, πριν από την ημερομηνία αυτή, όχι λιγότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή Μερών, των οποίων η συνολική χωρητικότητα των εμπορικών τους στόλων αποτελεί όχι λιγότερο από το πενήντα τοις εκατό της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει στον Οργανισμό την αντίρρησή τους στις τροποποιήσεις,

3 ΚΑΛΕΙ τα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ζ) (ii) της MARPOL, οι αναφερόμενες τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1η Μαρτίου 2018 μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4 ΑΙΤΕΙ, ο Γενικός Γραμματέας, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ε) της MARPOL, να διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη της MARPOL επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης καθώς και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα αυτής,

5 ΑΙΤΕΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ, ο Γενικός Γραμματέας να διαβιβάσει στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη στη MARPOL, αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του Παραρτήματος αυτής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ V ΤΗΣ Δ.Σ. MARPOL (Επιβλαβείς Ουσίες και Υπόδειγμα του Βιβλίου Απορριμμάτων)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΠΛΟΙΩΝ

Κανονισμός 4
Απόρριψη απορριμμάτων εκτός ειδικών περιοχών

1 Στην δεύτερη πρόταση της παραγράφου 1.3, οι λέξεις «λαμβάνοντας υπόψη τις κατευθυντήριες οδηγίες του Οργανισμού» αντικαθίστανται με τις λέξεις «σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο προσάρτημα Ι αυτού του Παραρτήματος».

2 Μία νέα παράγραφος 3 προστίθεται ως εξής:

3 «Στερεά φορτία χύδην όπως ορίζονται στον κανονισμό VI/1-1.2 της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια στην θάλασσα (SOLAS), 1974, όπως τροποποιήθηκε, πλην σιτηρών, ταξινομούνται σύμφωνα με το προσάρτημα Ι αυτού του Παραρτήματος, και δηλώνονται από τον φορτωτή ως προς το εάν αυτά είναι ή όχι επιβλαβή για το θαλάσσιο περιβάλλον[5]».

3 Η υφιστάμενη παράγραφος 3 αναριθμείται ως παράγραφος 4.

Κανονισμός 6
Απόρριψη απορριμμάτων εντός ειδικών περιοχών

4 Η παράγραφος 1.2.1 αντικαθίσταται ως εξής:

«.1 Τα κατάλοιπα φορτίου που περιέχονται στο νερό πλυσίματος των αποθηκών φορτίων δεν περιέχουν ουσίες οι οποίες χαρακτηρίζονται επιβλαβείς για το θαλάσσιο περιβάλλον σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο προσάρτημα Ι αυτού του Παραρτήματος».

5 Μία νέα παράγραφος 1.2.2 προστίθεται ως εξής:

«.2 Τα στερεά φορτία χύδην όπως ορίζονται στον κανονισμό VI/1-1.2 της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια Ζωής στην θάλασσα (SOLAS), 1974, όπως τροποποιήθηκε, πλην σιτηρών, ταξινομούνται σύμφωνα με το προσάρτημα Ι αυτού του Παραρτήματος, και δηλώνονται από τον φορτωτή ως προς το εάν αυτά είναι επιβλαβή για το θαλάσσιο περιβάλλον[5]».

6 Μία νέα παράγραφος προστίθεται ως εξής:

«.3 Καθαριστικά και πρόσθετα καθαριστικών που περιέχονται σε αμπάρι νερού πλύσης δεν περιέχουν καμία ουσία ταξινομημένη ως επιβλαβής για το θαλάσσιο περιβάλλον λαμβάνοντας υπόψη κατευθυντήριες οδηγίες του Οργανισμού.

7 Οι υφιστάμενες παράγραφοι 1.2.2 έως 1.2.4 αναριθμούνται ως παράγραφοι 1.2.4 έως 1.2.6. Η απαριθμημένη παράγραφος 1.2.6 τροποποιείται ως εξής:

«.6 Όπου οι όροι των εδαφίων 2.1 έως 2.5 αυτής της παραγράφου πληρούνται, απόρριψη νερού πλύσης από αποθήκη φορτίου που περιέχει υπολείμματα πραγματοποιείται όσο το δυνατό μακρύτερα από την πλησιέστερη

5 Για πλοία που πραγματοποιούν διεθνή ταξίδια αναφορά γίνεται στο μέρος 4.2.3 του Διεθνούς Ναυτιλιακού Κώδικα Στερεών Φορτίων Χύδην (IMSBC), για πλοία που δεν πραγματοποιούν διεθνή ταξίδια, δύναται να χρησιμοποιηθούν άλλες διασαφηνίσεις όπως αυτές καθορίζονται από τον Οργανισμό.

ακτή ή τμήμα πάγου και όχι λιγότερο από 12 ναυτικά μίλια από την πλησιέστερη ακτή ή παγοκρηπίδα.

Κανονισμός 10
Πινακίδες, σχέδια διαχείρισης απορριμμάτων και τήρηση αρχείων απορριμμάτων

8 Στην εισαγωγική φράση της παραγράφου 3, οι λέξεις «το προσάρτημα» αντικαθίσταται με τις λέξεις «προσάρτημα II»

9 Η παράγραφος 3.2 αντικαθίσταται ως εξής:

«.2 Η εγγραφή για κάθε απόρριψη στη θάλασσα σύμφωνα με τον κανονισμό 4,5,6 ή την ενότητα 5.2 του κεφαλαίου 5 του μέρους II-Α του Πολικού Κώδικα περιλαμβάνει ημερομηνία και ώρα, στίγμα του πλοίου (γεωγραφικό μήκος και πλάτος), κατηγορία των απορριμμάτων και την εκτιμώμενη ποσότητα (σε κυβικά μέτρα) που απορρίφθηκε. Για απόρριψη καταλοίπων φορτίου καταγράφεται, επιπροσθέτως των ανωτέρω, το στίγμα έναρξης και λήξης της απόρριψης.

10 Μετά την υφιστάμενη παράγραφο 3.2, νέες παράγραφοι 3.3 και 3.4 εισάγονται ως εξής:

«.3 Η εγγραφή για κάθε ολοκληρωμένη αποτέφρωση περιλαμβάνει ημερομηνία, και ώρα και στίγμα του πλοίου (γεωγραφικό μήκος και πλάτος) κατά την έναρξη και την λήξη της αποτέφρωσης, κατηγορία των απορριμμάτων που αποτεφρώθηκαν και εκτιμώμενη ποσότητα που αποτεφρώθηκε ανά κατηγορία σε κυβικά μέτρα.

«.4 Η εγγραφή για κάθε απόρριψη σε ευκολία υποδοχής ή σε άλλο πλοίο περιλαμβάνει ημερομηνία και ώρα απόρριψης, λιμάνι ή εγκατάσταση ή όνομα πλοίου, κατηγορία των απορριμμάτων που απορρίφθηκαν και εκτιμώμενη ποσότητα που απορρίφθηκε για κάθε κατηγορία σε κυβικά μέτρα.

11 Η υφιστάμενη παράγραφος 3.3 αναριθμείται ως 3.5 και μεταξύ των λέξεων «Βιβλίο» και «θα», εισέρχονται οι λέξεις «μαζί με αποδείξεις που λαμβάνονται από εγκαταστάσεις υποδοχής».

12 Η υφιστάμενη παράγραφος 3.4 αναριθμείται ως 3.6 και αντικαθίσταται ως εξής:

«.6 Σε περίπτωση απόρριψης ή τυχαίας απώλειας όπως αναφέρεται στον κανονισμό 7 αυτού του Παραρτήματος γίνεται εγγραφή στο Βιβλίο Απορριμμάτων, ή σε περίπτωση πλοίου ολικής χωρητικότητας μικρότερης από 400, καταχωρείται στο επίσημο ημερολόγιο του πλοίου, η ημερομηνία και ώρα του συμβάντος, το λιμάνι ή το στίγμα του πλοίου την ώρα του συμβάντος (γεωγραφικό μήκος και πλάτος, βάθος θαλάσσης εάν είναι γνωστό), η αιτία της απόρριψης ή απώλειας, στοιχεία για τα είδη που απορρίφθηκαν ή απωλέσθηκαν, κατηγορίες των απορριμμάτων που απορρίφθηκαν ή απωλέσθηκαν, εκτιμώμενη ποσότητα για κάθε κατηγορία σε κυβικά μέτρα, εύλογα μέτρα που ελήφθησαν για την πρόληψη και τον περιορισμό της απόρριψης ή τυχαίας απώλειας και γενικές παρατηρήσεις».

13 Ένα νέο προσάρτημα Ι προστίθεται ως ακολούθως και το υφιστάμενο προσάρτημα αναριθμείται ως προσάρτημα II:

«Προσάρτημα Ι
Κριτήρια για την ταξινόμηση των στερεών φορτίων χύδην ως επιβλαβή για το θαλάσσιο περιβάλλον

Για τους σκοπούς του παρόντος Παραρτήματος, κατάλοιπα φορτίου θεωρούνται επιβλαβή για το θαλάσσιο περιβάλλον (ΗΜΕ) εάν είναι υπολείμματα στερεών φορτίων χύδην τα οποία είναι ταξινομημένα σύμφωνα με τα κριτήρια του Παγκοσμίως Εναρμονισμένου Συστήματος Ταξινόμησης και Επισήμανσης των Χημικών Ουσιών των Ηνωμένων Εθνών (GHS) που πληρούν τις ακόλουθες παραμέτρους[6]:

.1 Οξεία Τοξικότητα στο Υδάτινο Περιβάλλον Κατηγορίας 1 και/ή

.2 Χρόνια Τοξικότητα στο Υδάτινο Περιβάλλον Κατηγορίας 1 ή 2 και/ή

.3 Καρκινογένεση[7] Κατηγορίας 1Α ή 1Β συνδυασμένη με μη άμεση διάσπαση/αποδόμηση και ύπαρξη υψηλής βιοσυσσώρευσης και/ή

.4 Μεταλλαξιγένεση[7] Κατηγορίας 1Α ή 1Β συνδυασμένη με μη άμεση διάσπαση/αποδόμηση και ύπαρξη υψηλής βιοσυσσώρευσης και/ή

.5 Τοξικότητα στην Αναπαραγωγή[7] Κατηγορίας 1Α ή 1Β συνδυασμένη με μη άμεση διάσπαση/αποδόμηση και ύπαρξη υψηλής βιοσυσσώρευσης και/ή

.6 Ειδική τοξικότητας[7] στα όργανα - στόχους ύστερα από Επανειλημμένη Έκθεση Κατηγορίας 1 συνδυασμένη με μη άμεση διάσπαση/αποδόμηση και ύπαρξη υψηλής βιοσυσσώρευσης και/ή

.7 στερεά φορτία χύδην που περιέχουν ή αποτελούνται από συνθετικά πολυμερή, καουτσούκ, πλαστικά, ή σφαιρίδια πλαστικής πρώτης ύλης (αυτό περιλαμβάνει υλικά τα οποία είναι τεμαχισμένα, αλεσμένα, ψιλοκομμένα, ή μουλιασμένα ή παρόμοια υλικά).»

Προσάρτημα II
Υπόδειγμα Βιβλίου Απορριμμάτων

14 Το μέρος 3 του αναριθμημένου προσαρτήματος II αντικαθίσταται ως εξής:

«3 Περιγραφή των απορριμμάτων

Τα απορρίμματα πρέπει να ομαδοποιούνται σε κατηγορίες για τους σκοπούς της καταχώρισης στα μέρη I και II του Βιβλίου Απορριμμάτων (ή στο επίσημο ημερολόγιο του πλοίου) ως εξής:

Μέρος I

A Πλαστικά
B Απόβλητα τροφών
C Οικιακά Απόβλητα
D Μαγειρικό λάδι
E Στάχτες αποτέφρωσης
F Λειτουργικά απόβλητα
G Σφάγια ζώων
H Αλιευτικός εξοπλισμός
I Ηλεκτρονικά απόβλητα

---

6 Τα κριτήρια βασίζονται στο UN GHS. Για συγκεκριμένα υλικά (π.χ. μέταλλα και ανόργανα μεταλλικά συστατικά), στα παραρτήματα 9 και 10 στο UN GHS διατίθεται η απαραίτητη καθοδήγηση για την ορθή μετάφραση των κριτηρίων και της ταξινόμησης.

7 Προϊόντα που ταξινομούνται για Καρκινογένεση, Μεταλλαξιγένεση, Τοξικότητα στην Αναπαραγωγική Ικανότητα, Επανειλημμένη έκθεση τοξικότητας σε συγκεκριμένο όργανο για στοματικούς και δερματικούς κινδύνους ή χωρίς προσδιορισμό της οδού έκθεσης στην δήλωση επικινδυνότητας.

Μέρος II

J Κατάλοιπα φορτίου (όχι επιβλαβή για το θαλάσσιο περιβάλλον-non HME)

K Κατάλοιπα φορτίου (επιβλαβή για το θαλάσσιο περιβάλλον-HME)»

15 Η Εγγραφή της Απόρριψης Απορριμμάτων στο αναριθμησμένο προσάρτημα II αντικαθίσταται ως εξής:

«ΕΓΓΡΑΦΗ ΑΠΟΡΡΙΨΕΩΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

ΜΕΡΟΣ I

Για όλα τα απορρίμματα πλην των καταλοίπων φορτίου όπως ορίζεται στον κανονισμό 1.2 (Ορισμοί)

(Όλα τα πλοία)

Όνομα πλοίου	Διακριτικός αριθμός ή γράμματα	Αριθμός IMO

Κατηγορίες απορριμμάτων

Α-Πλαστικά	**Β-**Κατάλοιπα τροφών	**Γ-** οικιακά απόβλητα	**Δ-**Μαγειρικό λάδι	
Ε- Στάχτες αποτέφρωσης	**Ζ-**Λειτουργικά απόβλητα	**Η-**Σφαγία ζώων	**Θ-** Αλιευτικός Εξοπλισμός	**Ι-**Ηλεκτονικά απόβλητα

Απορρίψεις σύμφωνα με τους κανονισμούς 4 (Απόρριψη απορριμμάτων εκτός ειδικών περιοχών), 5 (Ειδικές διατάξεις για απόρριψη απορριμμάτων από μόνιμες ή πλωτές εξέδρες) ή 6 (Απόρριψη απορριμμάτων εντός ειδικών περιοχών) του Παραρτήματος V της MARPOL ή το κεφάλαιο 5 του μέρους II-A του Πολικού Κώδικα

Ημερομηνία /ώρα	Στίγμα του πλοίου (γεωγραφικό μήκος/πλάτος) ή λιμένας για παράκτια διάθεση ή όνομα του πλοίου για απόρριψη σε άλλο πλοίο	Κατηγορία	Εκτιμώμενη ποσότητα που απορρίφθηκε		Εκτιμώμενη ποσότητα που αποτεφρώθηκε (m3)	Σχόλια: (π.χ. ώρα έναρξης/λήξης και στίγμα της αποτέφρωσης – γενικά σχόλια)	Πιστοποίηση/Υπογραφή
			Στη θάλασσα	Σε ευκολία υποδοχής ή σε άλλο πλοίο (m3)			

Ατυχηματική απόρριψη ή απώλεια απορριμμάτων σύμφωνα με τον κανονισμό 7 (Εξαιρέσεις)

Ημερομηνία /ώρα	Λιμάνι ή στίγμα του πλοίου (γεωγραφικό μήκος/πλάτος και βάθος θαλάσσης εάν είναι γνωστό)	Κατηγορία	Εκτιμώμενη ποσότητα απώλειας ή απόρριψης (m3)	Σχόλια για τους λόγους της απόρριψης ή απώλειας και γενικά σχόλια (π.χ. εύλογα μέτρα που ελήφθησαν για την πρόληψη ή τον περιορισμό	Πιστοποίηση/ Υπογραφή

				αυτής της απόρριψης ή τυχαίας απώλειας και γενικά σχόλια)	

Υπογραφή πλοιάρχου: ………………………….. Ημερομηνία:……………….

Μέρος II

Για όλα τα κατάλοιπα φορτίου όπως ορίζονται στον κανονισμό 1.2 (Ορισμοί)

(Πλοία που μεταφέρουν χύδην στερεά φορτία)

Όνομα πλοίου	Διακριτικός αριθμός ή γράμματα	Αριθμός ΙΜΟ

Κατηγορίες απορριμμάτων

J-Κατάλοιπα φορτίου (non-HME)	**K**-Κατάλοιπα φορτίου (HME)

Απορρίψεις σύμφωνα με τους κανονισμούς 4 (Απόρριψη απορριμμάτων εκτός ειδικών περιοχών) και 6 (Απόρριψη απορριμμάτων εντός ειδικών περιοχών)

Ημερομηνία / ώρα	Στίγμα του πλοίου (γεωγραφικό μήκος/πλάτος) ή λιμάνι για παράκτια διάθεση	Κατηγορία	Εκτιμώμενη ποσότητα που απορρίφθηκε		Στίγμα του πλοίου για έναρξη και λήξη απορρίψεων στη θάλασσα	Πιστοποίηση/ Υπογραφή
			Στη θάλασσα (m3)	Σε ευκολία υποδοχής ή σε άλλο πλοίο (m3)		

Υπογραφή πλοιάρχου:……………… Ημερομηνία:…………..

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει την 1η Μαρτίου 2018.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 19 Μαΐου 2017

Οι Γενικοί Γραμματείς των Υπουργείων

Εξωτερικών	Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ	ΔΙΟΝΥΣΗΣ - ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΚΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32, Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 210 5279000
Κείμενα προς δημοσίευση: **webmaster.et@et.gr**

02018462605170012